

## ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ ΘΕΣΕΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

**ΔΡΑΣΗ:** ΔΟΜΗ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑΣ ΑΣΥΝΟΔΕΥΤΩΝ ΑΝΗΛΙΚΩΝ ΙΝΟΗ

**ΘΕΣΗ:** ΔΙΕΡΜΗΝΕΑΣ - ΔΙΑΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΟΣ ΜΕΣΟΛΑΒΗΤΗΣ

**Ημερομηνία:** 14 Δεκεμβρίου 2023

### Η ΟΡΓΑΝΩΣΗ

Η ΑμΚΕ «ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΩΝΙΑ, ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΚΦΡΑΣΗ, ΘΕΣΜΟΙ» (ΕΚΠΕΘΕ ή "ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΚΦΡΑΣΗ") έχει αναλάβει, με βάση την ΑΔΑ :69Τ346ΜΔΨΟ-5Ω2 Απόφαση/εις Ένταξης Επιχορήγησης Πράξης/εων της Γεν. Γραμματείας Μεταναστευτικής Πολιτικής, Υπουργείου Μετανάστευσης & Ασύλου, την λειτουργία Μίας Δομής Φιλοξενίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων ( « ΔΟΜΗ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑΣ ΑΣΥΝΟΔΕΥΤΩΝ ΑΝΗΛΙΚΩΝ ΙΝΟΗ » ή **ΔΟΜΗ ΙΝΟΗ** ) (ΟΠΣ 6001603).

Η συμφωνία επιδότησης συνεχίζεται μέχρι, τουλάχιστον, την 31.07.2024.

Στην παρούσα πρόσκληση μπορούν να υποβάλουν υποψηφιότητα και ήδη εργαζόμενοι της Οργάνωσης που διαθέτουν τα ζητούμενα προσόντα.

Ο τόπος εργασίας θα είναι: Κεντρικός Τομέας Αθηνών.

Η Δράση « ΔΟΜΗ ΙΝΟΗ» στοχεύει στην κάλυψη των βασικών αναγκών των ανηλίκων ταυτόχρονα με την παροχή υποστηρικτικών υπηρεσιών, ώστε να διασφαλιστεί ένα επαρκές πλαίσιο προστασίας, φροντίδας και εκπαίδευσης με στόχο την υποστήριξη και ενδυνάμωση των ασυνόδευτων εφήβων για την ένταξή τους στην τοπική κοινωνία και τη μετάβαση στην ενηλικίωση.

Οι υπηρεσίες που προσφέρονται περιλαμβάνουν: παροχή ασφαλούς στέγασης, συμβουλευτικής που σχετίζεται με κοινωνικά, ψυχολογικά και νομικά ζητήματα, συμπληρωματικές υπηρεσίες (εκμάθηση γλώσσας, δημιουργική απασχόληση, αθλητισμός κ.ά.), ιατρική υποστήριξη & φαρμακευτική περίθαλψη (κατά τα προβλεπόμενα στο θεσμικό πλαίσιο), πρόσβαση στην εκπαίδευση, ανάπτυξη δεξιοτήτων και πρόγραμμα επαγγελματικού προσανατολισμού καθώς και ενημερώσεις & υποστήριξη σχετικά με τα εργασιακά δικαιώματα και τη νομοθεσία.

### ΠΡΟΘΕΣΜΙΕΣ - ΤΡΟΠΟΣ ΥΠΟΒΟΛΗΣ

Πέντε (5) εργάσιμες ημέρες από την δημοσίευση, δηλ. μέχρι:

**Πέμπτη, 21/12/2023 και ώρα 15:30**

Όλες οι υποψηφιότητες πρέπει να αποσταλούν ή να κατατεθούν, πριν τη λήξη της προθεσμίας, στη διεύθυνση:

**ΕΚΠΕΘΕ**

**Υπόψιν: Επιτροπής Επιλογής Προσωπικού  
Ομήρου 54,  
106 72 Αθήνα**

ή ηλεκτρονικά στη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου [ekfrasi@ekfrasi.gr](mailto:ekfrasi@ekfrasi.gr). Μαζί με τα δικαιολογητικά, οι υποψήφιοι πρέπει να υποβάλουν και σύντομη επιστολή που εξηγεί το ενδιαφέρον τους για τη θέση καθώς και ονόματα και διευθύνσεις που θα μπορούσαμε να επικοινωνήσουμε για τη παροχή συστάσεων.

Σε περίπτωση ταχυδρομικής αποστολής ο υποψήφιος είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για, τυχόν, εκπρόθεσμη παράδοση.

Χρόνος έναρξης της σύμβασης: το ταχύτερο μετά την ανακοίνωση των αποτελεσμάτων.

Η θέση εργασίας προβλέπει πενήθημερη εργασία πλήρους (100%) απασχόλησης. Απαιτείται ευελιξία και ανταπόκριση, σε περιπτώσεις ανάγκης, ακόμη και εντός ωραρίου απασχόλησης.

## ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ

Ο Διερμηνέας αναλαμβάνει την απευθείας επικοινωνία με τους ανήλικους, διευκολύνοντας τη συνεργασία και συνεννόηση με τους εμπλεκόμενους φορείς, υπηρεσίες και τα εμπλεκόμενα στελέχη της ομάδας υποστήριξης και των εθελοντών, όποτε απαιτείται.

Ο Διερμηνέας επικοινωνεί στα ελληνικά και αντίστροφα στη γλώσσα που κατανοεί ο φιλοξενούμενος αποδίδοντας τα νοήματα με τη μεγαλύτερη δυνατή πιστότητα.

- Διευκολύνει την επικοινωνία μεταξύ του ανήλικου και του ομιλητή της ελληνικής γλώσσας μεταφέροντας τις δηλώσεις τους από τη μια γλώσσα στην άλλη όσο το δυνατόν ακριβέστερα και με αμερόληπτο και μη κρίσιμο τρόπο.
- Δεν είναι υπεύθυνος για το τι λέγεται από οποιοδήποτε από τα δύο μέρη, αλλά είναι υπεύθυνος για την εξασφάλιση ότι όλα όσα λέγονται κοινοποιούνται με ακρίβεια στην άλλη γλώσσα.
- Παρέχει υπηρεσίες διερμηνείας κυρίως μέσω της φυσικής παρουσίας, αλλά και μέσω τηλεφώνου ή άλλων μέσων επικοινωνίας (π.χ. εγγράφως, διά διαδικτυακών εφαρμογών επικοινωνίας), όπου και όπως απαιτείται.
- Μεταφράζει τα ενημερωτικά φυλλάδια του ΕΚΠΕΘΕ ή του πλαισίου Ημιαυτόνομης Διαβίωσης και άλλα γραπτά υλικά σε γλώσσες που μπορούν να διαβάσουν και να κατανοήσουν οι ανήλικοι.
- Αποδίδει και εξηγεί προφορικά στους ανήλικους το περιεχόμενο κειμένων και εντύπων που είναι γραμμένα στα ελληνικά.
- Οφείλει να λειτουργεί στο πλαίσιο του επαγγελματικού του ρόλου, να διατηρεί μια επαγγελματική σχέση με τους ανήλικους, να μην μοιράζεται τα προσωπικά του δεδομένα και να μην δημιουργεί σχέσεις εξάρτησης, να μην αποδέχεται δώρα από τους ανήλικους ή οποιοδήποτε χρηματικό ποσό.
- Συνοδεύει τους ανήλικους σε αρμόδιες υπηρεσίες ή φορείς, όταν αυτό απαιτείται, όπως ενδεικτικά στο νοσοκομείο για την κάλυψη των ιατροφαρμακευτικών τους αναγκών, μαζί με τον Φροντιστή ή τον Κοινωνικό Λειτουργό.

## ΠΡΟΣΟΝΤΑ

### Απαραίτητη γλώσσα διερμηνείας **Arabic**

Ο πιν. 1 απαριθμεί τα ζητούμενα απαραίτητα και επιθυμητά προσόντα των υποψηφίων για τη θέση καθώς και τον τρόπο με τον οποίο θα αξιολογηθούν.

Πίνακας 1: ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ (για τη θέση του Διερμηνέα)

Περιγραφή		Βιογραφικό	Συνέντευξη	Εγγραφα
Επάρκεια Ελληνικών	Απαραίτητο	✓	✓	
<b>Εμπειρία / Εκπαίδευση</b>				
Εμπειρία με προσφυγικό / μεταναστευτικό πληθυσμό	Απαραίτητο	✓	✓	✓
Εμπειρία με παιδιά / εφήβους κάτω των 18 ετών	Επιθυμητό	✓		✓
Γνώση υπολογιστικών εργαλείων (IT)	Επιθυμητό	✓	✓	
<b>Γνώσεις</b>				
Αξιοπιστία, ευελιξία, ομαδικό πνεύμα	Απαραίτητο	✓	✓	
<b>Προσωπικές Ικανότητες</b>				
συνεχίζεται . . .				



... συνέχεια

Περιγραφή		Βιογραφικό	Συνέντευξη	Εγγραφα
Εμπιστευτικότητα, εχεμύθεια	Απαραίτητο	✓	✓	
Θέληση για συνεχή εκπαίδευση	Απαραίτητο	✓	✓	
Ικανότητα να προσφέρει επαγγελματικές υπηρεσίες υψηλής ποιότητας	Απαραίτητο	✓	✓	✓
Τήρηση καλών πρακτικών	Απαραίτητο	✓	✓	✓
Τήρηση του Κώδικα Δεοντολογίας του ΕΚΠΕΘΕ και των Αρχών Αυτοδέσμευσης	Απαραίτητο		✓	
<b>Επιπλέον Προσόντα</b>				
Ευελξία στο ωράριο εργασίας και άμεση απόκριση όταν είναι απαραίτητο	Απαραίτητο	✓	✓	
Εμπειρία σε συνοδεία ανηλίκων ακόμη και σε πιεστικές καταστάσεις	Απαραίτητο		✓	✓
Αντίγραφο Ποινικού Μητρώου	Απαραίτητο			✓

Επιπλέον, θα ζητηθεί από κάθε υποψήφιο, Υπεύθυνη Δήλωση του Ν. 1599, στην οποία θα αναφέρεται ότι ο υποψήφιος «δεν έχει ασκηθεί ποινική δίωξη, εναντίον μου, για κακούργημα, καθώς και για τα αδικήματα εκείνα που επισύρουν έκπτωση από τη γονική μέριμνα, σύμφωνα με το άρθρο 1537 ΑΚ, ιδίως για κακοποίηση ή παραμέληση ανηλίκου, για το αδίκημα της πορνογραφίας ανηλίκων, μαστροπείας, σωματεμπορίας, ασέλγειας με ανήλικο έναντι αμοιβής, αποπλάνησης παιδιών, καθώς και για όσα προβλέπονται από τη νομοθεσία για τα ναρκωτικά ή την εμπορία οργάνων ή δεν μου έχει επιβληθεί από το αρμόδιο δικαστήριο προσωρινή ή μόνιμη απαγόρευση άσκησης της επαγγελματικής μου δραστηριότητας».

Τα βιογραφικά και τα προσωπικά δεδομένα δεν διαβιβάζονται σε τρίτους, παρά μόνο για την εκπλήρωση δημόσιας σύμβασης και υποχρεώσεων από αυτήν, και χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για να διερευνηθεί η προοπτική της μελλοντικής επαγγελματικής συνεργασίας. Κάθε επεξεργασία προσωπικών δεδομένων πραγματοποιείται σύμφωνα με τις επιταγές του Νόμου 2472 /97 περί προστασίας του ατόμου από την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και κάθε υποψήφιος διατηρεί δικαίωμα ενημέρωσης, πρόσβασης, διαγραφής και εναντίωσης, όπως ο ως άνω νόμος ορίζει.

Αθήνα, 14 Δεκεμβρίου 2023

Ο Διαχειριστής



Ανδρέας Γουγάς, Ph.D.